

**INFORMACJA DOTYCZĄCA PRZETWARZANIA  
DANYCH OSOBOWYCH W OBIEGU  
KORESPONDENCJI MAILOWEJ Z GDYNIA  
CONTAINER TERMINAL SP. Z O.O.**

Dane osobowe to wszelkie informacje, które bezpośrednio lub pośrednio umożliwiają identyfikację osoby („**Dane osobowe**”). Gdynia Container Terminal Sp. z o.o. z siedzibą w Gdyni („**GCT**” lub „**Spółka**”) uznaje, że ochrona danych osobowych ma podstawowe znaczenie dla budowania i zachowania zaufania pracowników, osób ubiegających się o pracę, kontrahentów i klientów Spółki. GCT zobowiązuje się do ochrony Danych osobowych zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) („**RODO**”) oraz wszelkimi innymi obowiązującymi przepisami i regulacjami zapewniającymi ochronę Danych osobowych („**Przepisy o ochronie danych**”).

Niniejsza informacja przedstawia charakterystykę przetwarzania Państwa Danych osobowych przez GCT w obiegu korespondencji e-mailowej do/od GCT lub Spółkę, lub osób działających w imieniu lub na rzecz Spółki, wykorzystujących skrzynki e-mailowe z adresami przypisanymi do domeny @gct.pl. W niniejszej informacji przedstawione zostały również przysługujące Państwu prawa w zakresie Danych osobowych przetwarzanych przez GCT.

**Administrator Danych osobowych**

Administratorem Państwa Danych osobowych jest Gdynia Container Terminal Spółka z Ograniczoną Odpowiedzialnością z siedzibą w Gdyni, (81-184) przy ul. Energetyków 5, wpisana do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku, VIII Wydział Gospodarczy KRS, pod numerem KRS 0000901814, NIP: 586-00-20-200, wysokość kapitału zakładowego wpłaconego 11.379.300,00 złotych.

**Dane kontaktowe:**

Gdynia Container Terminal Sp. z o.o.  
ul. Energetyków 5, 81-184 Gdynia  
e-mail: sekretariat@gct.pl  
Tel.: 58 78 55 332  
Fax: 58 78 55 336

**Cel przetwarzania Danych osobowych oraz podstawa prawna przetwarzania**

Dane osobowe zebrane przez GCT będą przetwarzane w celu wynikającym z przedmiotu korespondencji (w tym związanych z prowadzoną działalnością gospodarczą), oraz w szczególności w celu obsługi

**INFORMATION REGARDING THE PROCESSING OF  
PERSONAL DATA IN THE E-MAIL  
CORRESPONDENCE CYCLE WITH GDYNIA  
CONTAINER TERMINAL SP. Z O.O.**

Personal data is any information that directly or indirectly enable the identification of the person („**Personal data**”). Gdynia Container Terminal Sp. z o.o. based in Gdynia („**GCT**” or „**Company**”) recognizes that the protection of personal data is fundamental to building and maintaining the trust of employees, job applicants, contractors and customers of the Company. GCT undertakes to protect Personal Data in accordance with the Regulation 2016/679 of the European Parliament and of the Council (EU) of 27 April 2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation) („**GDPR**”) and any other applicable laws and regulations that ensure the protection of Personal Data ("**Data Protection Regulations**").

This information presents the characteristics of processing your Personal Data by GCT in the e-mail correspondence to/from GCT or by the Company, or persons acting on behalf of or for the benefit of the Company, using e-mail boxes with addresses assigned to the @gct.pl domain. This information also presents your legal rights regarding Personal Data processed by GCT.

**Personal Data Administrator**

The Administrator of your personal data is Gdynia Container Terminal Spółka z Ograniczoną Odpowiedzialnością based in Gdynia, (81-184) ul. Energetyków 5, entered in the Register of Entrepreneurs kept by the District Court Gdańsk Północ in Gdańsk, VIII Commercial Division of the National Court Register under No. KRS 0000901814, Tax Identification Number NIP 586-00-20-200, initial capital PLN 11.379.300,00 fully paid-up.

**Contact details:**

Gdynia Container Terminal Sp. z o.o.  
ul. Energetyków 5, 81-184 Gdynia  
e-mail: sekretariat@gct.pl  
Tel.: + 48 58 78 55 332  
Fax: +48 58 78 55 336

**The purpose of Personal Data processing and the legal basis for processing**

Personal data collected by GCT will be processed for the purpose resulting from the subject of correspondence (including those related to the business activity), and in particular to support data transmission between the sender's and recipient's e-mail boxes. The processing of personal data is also necessary for the legitimate purposes of the

transmisji danych pomiędzy skrzynkami e-mail nadawcy i odbiorcy korespondencji. Przetwarzanie danych osobowych jest także niezbędne dla realizacji prawnie uzasadnionych celów administratora danych, dotyczących bezpieczeństwa danych i przeciwdziałaniu nadużyciom. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, ale niezbędne w celu prowadzenia przedmiotowej korespondencji.

### **Podstawa prawna przetwarzania Państwa Danych osobowych**

1) Jeżeli kierują Państwo korespondencje mailową do GCT – Państwa dane osobowe będą przetwarzane w celu dostarczenia korespondencji zgodnie ze wskazanym adresem e-mail w domenie @gct.pl. Stanowi uzasadniony prawnie interes administratora danych i jest podstawą prawną przetwarzania Państwa danych osobowych (art. 6 ust. 1 pkt f RODO). W tym przypadku uzasadnionym prawnie interesem Spółki, dla którego mogą być przetwarzane Państwa dane osobowe, jest również konieczność zapewnienia bezpieczeństwa związanego z transmisją danych, ochroną tajemnicy Spółki i zapewnieniem nienaruszalności danych zapisanych na serwerach Spółki.

2) Jeżeli Spółka pozyskała Państwa dane osobowe w związku z prowadzoną przez nią działalnością gospodarczą (np. świadczenie usług na Państwa rzecz, na rzecz spółek/firm, na rzecz których lub w imieniu których Państwo działają, lub w związku z realizacją zobowiązań wynikających z umów, porozumień lub na podstawie innych prawnie wiążących relacji) – wówczas Państwa dane będą przetwarzane w celu wykonania zobowiązań lub w celu zmierzającym do ich wykonania.

W takim przypadku Państwa dane osobowe przetwarzane są na następujących podstawach prawnych:

- a) art. 6 ust. 1 pkt b RODO, który przewiduje, że przetwarzanie danych osobowych jest legalne, jeżeli jest ono niezbędne do wykonania umowy, której stroną jest osoba, której dane dotyczą, lub do podjęcia działań na żądanie osoby, której dane dotyczą, przed zawarciem umowy – ta podstawa może mieć zastosowanie w przypadku, gdy prowadzą Państwo korespondencję ze Spółką w celu zawarcia umowy lub w związku z wykonaniem umowy zawartej przez Państwa lub podmiot w imieniu którego lub na rzecz którego Państwo działają;
- b) art. 6 ust. 1 pkt f RODO, który przewiduje, że przetwarzanie danych osobowych jest legalne, gdy jest ono niezbędne dla ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń;
- c) art. 6 ust. 1 pkt c RODO, które przewidują, że przetwarzanie danych osobowych jest legalne, gdy na takie przetwarzanie zezwalają szczególne przepisy prawa – takimi przepisami mogą być poszczególne

administrator, regarding data security and anti-fraud. Providing personal data is voluntary, but necessary to conduct the correspondence.

### **The legal basis for the processing of your Personal Data**

1) If you direct mail correspondence to GCT – your personal data will be processed in order to provide correspondence in accordance with the indicated e-mail address in the @gct.pl domain. This is a legally legitimate interest of the data administrator and is the legal basis for the processing of your personal data (Article 6 (1) (f) of the GDPR). In this case, the legitimate interest of the Company, for which your personal data may be processed, is also the need to ensure the security associated with the transmission of data, protection of the Company's business secrets and ensuring the integrity of data stored on the Company's servers.

2) If the Company has obtained your personal data in connection with its business operations (for example, providing services to you, to companies for whom or on behalf of which you operate, or in connection with the performance of obligations under contracts, agreements or other legally binding relationships) – then your data will be processed in order to fulfill obligations or in order to carry them out.

In this case, your personal data is processed on the following legal bases:

- a) Article 6 (1) (b) of the GDPR, which provides that the processing of personal data is legal if it is necessary for the performance of the contract, whose party is the data subject, or to take action at the request of the data subject, before concluding the contract – this basis may apply if you are in correspondence with the Company in order to conclude a contract or in connection with the performance of a contract concluded by you or an entity on behalf of or for the benefit of which you operate;
- b) Article 6 (1) (f) of the GDPR, which provides that the processing of personal data is legal when it is necessary for establishing, investigating or defending claims;
- c) Article 6 (1) (c) of the GDPR, which provide that the processing of personal data is legal when such processing is permitted by specific legal provisions – such regulations may be individual regulations binding on the Company in the scope of its business operations;
- d) Article 6 (1) (e) of the GDPR, according to which personal data may be processed if it is necessary for the performance of a task carried out in the public interest or for reasons related to important public interest – the Company applies, inter alia, provisions on the protection of seaports, customs regulations or provisions regarding other public levies and provisions on protection of the state border.

przepisy obowiązujące Spółkę w zakresie prowadzonej przez nią działalności gospodarczej;  
d) art. 6 ust. 1 pkt e RODO, zgodnie z którymi dane osobowe mogą być przetwarzane, jeżeli jest to niezbędne do wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym lub też ze względów związanych z ważnym interesem publicznym – Spółkę obowiązują między innymi przepisy dotyczące ochrony portów morskich, przepisy celne lub przepisy dotyczące innych danin publicznych oraz przepisy dotyczące ochrony granicy państwowej.

W takiej sytuacji posiadanie przez Spółkę Państwa danych osobowych co do zasady będzie wymogiem umownym lub prawnym, a bez Państwa danych osobowych realizacja obowiązków ciążących na Spółce może okazać się niemożliwa.

W zależności od sytuacji podstawą prawną przetwarzania Państwa danych może być również udzielona zgoda (art. 6 ust. 1 pkt a RODO) Wyrażenie przez Państwa zgody na przetwarzanie Danych osobowych jest dobrowolne oraz w pełni świadome. Wyrażenie przez Państwa zgody nie jest wymogiem ustawowym ani umownym i nie są Państwo zobowiązani do podania Danych osobowych, jednak brak wyrażenia zgody uniemożliwi poprawny obieg korespondencji. Wycofanie Państwa zgody jest bezpłatne i możliwe w dowolnym momencie. Wycofanie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej wycofaniem.

Państwa Dane osobowe mogą być przetwarzane w wyniku zautomatyzowanego podejmowania decyzji, przy czym nie będą podlegały mechanizmom profilowania.

### **Odbiorcy Danych osobowych**

Zgodnie z obowiązującym prawem Państwa dane możemy przekazywać podmiotom przetwarzającym je na nasze zlecenie lub innym odbiorcom danych. Państwa Dane osobowe mogą być ujawniane pracownikom Spółki, podmiotom i osobom świadczącymi usługi z zakresu ochrony i bezpieczeństwa danych. Informujemy także, że Spółka jest częścią grupy kapitałowej CK Hutchison Holdings Limited z siedzibą w Hong Kongu („CKHH”). Grupa CKHH zrzesza spółki z wielu państw, w tym także z poza Unii Europejskiej. Członkiem CKHH jest Hutchison Ports Holding Limited („HPH”), do której należy Gdynia Container Terminal Sp. z o.o. Wszystkie spółki działające w grupie CKHH współpracują ze sobą strategicznie i w ramach tej współpracy może dojść do ujawniania Państwa Danych osobowych, w tym również do państw trzecich, w oparciu zatwierdzone przez Komisję Europejską standardowe klauzule umowne. Grupa CKHH w pełni respektuje prawa i obowiązki wynikające z RODO, a Państwa

In such a situation, the possession of your personal data by the Company will in principle be a contractual or legal requirement, and without your personal data it may not be possible to fulfill the obligations incumbent on the Company..

Depending on the situation, the legal basis for the processing of your data may also be the consent given (article 6 (1) (a) GDPR. Your consent to the processing of Personal Data is voluntary and fully conscious. Your consent is not a statutory or contractual requirement and you are not obliged to provide Personal Data, but failure to give consent will prevent proper mail distribution. Withdrawing your consent is free and possible at any time. Withdrawal of consent does not affect the lawfulness of the processing that was made on the basis of consent before its withdrawal.

Your personal data may be processed as a result of automated decision making, but will not be subject to profiling mechanisms.

### **Recipients of Personal Data**

In accordance with applicable law, we may provide your data to entities that process it at our request or to other data recipients. Your personal data may be disclosed to Company employees, entities and persons providing data protection and security services. We also inform you that the Company is part of a capital group CK Hutchison Holdings Limited based in Hong Kong („CKHH”). The CKHH Group unites companies from many countries, including from outside the European Union. A member of CKHH is Hutchison Ports Holding Limited (“HPH”), which owns Gdynia Container Terminal Sp. z o.o. All companies operating in the CKHH group cooperate strategically and as part of this cooperation, you may disclose your Personal Data, including to third countries, based on the standard contractual clauses approved by the European Commission. The CKHH Group fully respects the rights and obligations arising from the GDPR, and your Personal Information may be disclosed in compliance with applicable law and only to the minimum and necessary extent.

### **The duration of storage of your Personal Data**

Personal data will be processed until the above-mentioned activities are performed and, unfortunately, it is not possible to provide one specific time for processing your data. If this issue raises your doubts, please contact us directly.

At the same time, however, we ensure that your personal data will not be processed longer than is required or permitted under applicable law.

Dane osobowe mogą być ujawniane w poszanowaniu do obowiązującego prawa i jedynie w minimalnym i niezbędnym zakresie.

### **Czas przechowywania Państwa Danych osobowych**

Dane osobowe będą przetwarzane do czasu wykonywania opisanych powyżej czynności i niestety, nie jest możliwe podanie jednego, konkretnego okresu przetwarzania Państwa danych. Jeżeli kwestia ta budzi Państwa wątpliwości, to bardzo prosimy o kontakt bezpośredni ze Spółką.

Jednocześnie jednak zapewniamy, że Państwa dane osobowe nie będą przetwarzane dłużej, niż jest to wymagane lub dozwolone na podstawie obowiązujących przepisów prawa.

### **Przysługujące Państwu prawa wobec przetwarzania Danych osobowych**

Przysługuje Państwu prawo do:

1) żądania od Spółki dostępu do Państwa Danych osobowych, a także żądania przeniesienia tych Danych osobowych;

Mają Państwo prawo do potwierdzenia w Spółce, czy Państwa Dane osobowe są przetwarzane, a jeśli tak, do żądania dostępu do tych Danych osobowych. Mają Państwo prawo m.in. znać cel przetwarzania, kategorie przetwarzanych Danych osobowych, odbiorców lub kategorie odbiorców. Spółka przy tym bierze pod uwagę interesy osób trzecich

2) żądania od Spółki niezwłocznego sprostowania Danych osobowych dotyczących Państwa, które są nieprawidłowe oraz żądania uzupełnienia niekompletnych Danych osobowych;

Dla Spółki ważne jest, aby Państwa Dane osobowe były poprawne i aktualne. W każdym czasie możecie Państwo żądać poprawienia lub zaktualizowania Państwa Danych osobowych. Zachęcamy do niezwłocznego informowania Spółki o wszelkich zmianach Państwa Danych osobowych, które zostały Spółce przekazane.

3) żądania od Spółki, w określonych prawem przypadkach, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania Państwa Danych osobowych; Możliwość skutecznego skorzystania z przysługującego Państwu prawa do usunięcia Danych osobowych jest uzależnione od wystąpienia określonych w art. 17 RODO warunków. Podobnie, możliwość skorzystania z prawa ograniczenia przetwarzania Państwa Danych, jest uzależniona od wystąpienia warunków określonych w art. 18 RODO.

4) wniesienia sprzeciwu – z przyczyn związanych z Państwa szczególną sytuacją - wobec przetwarzania Państwa Danych osobowych w oparciu o art. 6 ust. 1 lit. e) i f) RODO (tj. w sytuacjach, gdy przetwarzanie Danych osobowych jest niezbędne wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy

### **Your rights to the processing of Personal Data**

You have the right to:

1) request from the Company an access to your Personal Data, as well as requests to transfer the Personal Data;

You have the right to confirm in the Company whether your Personal Data is being processed and, if so, to request access to such Personal Data. You have the right, among other things, to know the purpose of the processing, the categories of Personal Data processed, recipients or categories of recipients. The Company also takes into account the interests of third parties;

2) request from the Company to promptly rectify Personal Data concerning you that are incorrect and to request supplementing incomplete Personal Data;

It is important for the Company that your Personal Data are correct and up-to-date. At any time, you can request correction or update of your Personal Data. We encourage you to promptly inform the Company of any changes to your Personal Data that have been provided to the Company;

3) request from the Company, in certain cases, to remove or limit the processing of your Personal Data; The possibility of effective use of your right to delete Personal Data depends on the occurrence of the conditions set out in Article 17 of the GDPR. Similarly, the option to exercise the right to limit the processing of your Data is subject to the conditions set out in Article 18 of the GDPR;

4) object - for reasons related to your special situation - the processing of your Personal Data based on Article 6 (1) (e) and (f) GDPR (ie in situations where the processing of Personal Data is necessary to perform a task carried out in the public interest or in the exercise of public authority entrusted to the Company; or processing is necessary for purposes arising from legitimate interests pursued by the Company or by a third party, except if your interests or fundamental rights and freedoms that require the protection of personal data prevail over those interests);

5) lodging a complaint to the supervisory body - the Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych [President of the Office for Personal Data Protection] (ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, Poland).

If you want to use the aforementioned rights or have any questions to us related to your Personal Data, please contact us directly, by correspondence or by e-mail to: Gdynia Container Terminal Sp. z o.o. ul. Energetyków 5, 81-184 Gdynia, Poland  
e-mail: rodo@gct.pl, Tel.: +48 58 78 55 366 , Fax: +48 58 78 55 344

publicznej powierzonej Spółce; albo przetwarzanie jest niezbędne do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez Spółkę lub przez stronę trzecią, z wyjątkiem sytuacji, w których nadrzędny charakter wobec tych interesów mają Państwa interesy lub podstawowe prawa i wolności, wymagające ochrony danych osobowych)

5) wniesienia skargi do organu nadzorczego – Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa).

Jeśli chcą Państwo skorzystać z ww. praw lub mają Państwo do nas jakiegokolwiek pytania związane z Państwa danymi osobowymi, prosimy o kontakt bezpośredni, korespondencyjny lub drogą e-mailową na adres: Gdynia Container Terminal S.p. z o.o. ul. Energetyków 5, 81-184 Gdynia  
e-mail: [rodo@gct.pl](mailto:rodo@gct.pl), Tel.: (58) 78 55 366 , Fax: 58 78 55 344